



▶ **Отмена восьми  
международных трудовых  
конвенций и изъятие  
девяти международных  
трудовых конвенций и 11  
международных трудовых  
рекомендаций**

Международная конференция труда  
109-я сессия, 2021 г.

Международная конференция труда, 109-я сессия, 2021 г.

Доклад VII A(2)

## **Отмена восьми международных трудовых конвенций и изъятие девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций**

Седьмой пункт повестки дня

Международное бюро труда, Женева

ISBN 978-92-2-132530-7 (print)  
ISBN 978-92-2-132531-4 (Web pdf)  
ISSN 0251-3730

---

*Первое издание, 2020*

---

Названия, используемые в публикациях МБТ и соответствующие принятой в Организации Объединённых Наций практике, и изложение материала в них не являются выражением какого-либо мнения Международного бюро труда ни о правовом статусе любой страны, района или территории, или их властей, ни о делимитации их границ.

Упоминание названий фирм и коммерческих продуктов и процессов не означает их одобрения Международным бюро труда, равно как и отсутствие упоминания конкретной фирмы, коммерческого продукта или процесса не свидетельствует об их неодобрении.

Информация о публикациях и цифровых продуктах МБТ размещена на сайте: [www.ilo.org/publns](http://www.ilo.org/publns).

---

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
ВВЕДЕНИЕ .....	1
РЕЗЮМЕ ПОЛУЧЕННЫХ ОТВЕТОВ И КОММЕНТАРИИ .....	5
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ.....	9

## ВВЕДЕНИЕ

На 331-й (октябрь-ноябрь 2017 г.) и 334-й (октябрь-ноябрь 2018 г.) сессиях Административный совет Международного бюро труда постановил включить в повестку дня 109-й сессии (2020 г.) Международной конференции труда вопрос об отмене восьми конвенций и изъятии девяти конвенций и 11 рекомендаций.

Следующие конвенции и рекомендации были включены в повестку дня на предмет их отмены: Конвенция 1920 года о пособиях по безработице в случае кораблекрушения (8); Конвенция 1920 года о трудоустройстве моряков (9); Конвенция 1921 года о медицинском освидетельствовании подростков на борту судов (16); Конвенция 1936 года о свидетельствах о квалификации лиц командного состава торговых судов (53); Конвенция 1946 года о медицинском освидетельствовании моряков (73); Конвенция 1946 года о выдаче матросам свидетельств о квалификации (74); Конвенция (пересмотренная) 1949 года об оплачиваемых отпусках морякам (91); Конвенция 1976 года о непрерывности занятости моряков (145).

Следующие конвенции и рекомендации были включены в повестку дня на предмет их изъятия: Конвенция 1920 года о минимальном возрасте для работы в море (7); Конвенция 1936 года об оплачиваемых отпусках моряков (54); Конвенция 1936 года о рабочем времени на борту судов и составе судового экипажа (57); Конвенция 1946 года об оплачиваемых отпусках морякам (72); Конвенция 1946 года о заработной плате, рабочем времени и составе судового экипажа (76); Конвенция (пересмотренная) 1949 года о заработной плате, рабочем времени и составе судового экипажа (93); Конвенция (пересмотренная) 1958 года о заработной плате, рабочем времени и составе судового экипажа (109); Конвенция 1996 года о найме и трудоустройстве моряков (179); Конвенция 1996 года о продолжительности рабочего времени моряков и укомплектовании судов экипажами (180); Рекомендация 1926 года о репатриации капитанов судов и учеников (27); Рекомендация 1929 года о предотвращении несчастных случаев на производстве (31); Рекомендация 1936 года о рабочем времени и составе судового экипажа (49); Рекомендация 1958 года о найме моряков на иностранные суда (107); Рекомендация 1970 года о профессиональном обучении моряков (137); Рекомендация 1970 года о занятости моряков (технические изменения) (139); Рекомендация 1976 года о защите молодых моряков (153); Рекомендация 1976 года о непрерывности занятости моряков (154); Рекомендация 1987 года о репатриации моряков (174); Рекомендация 1996 года о найме и трудоустройстве моряков (186); Рекомендация 1996 года о заработной плате и продолжительности рабочего времени моряков и укомплектовании судов экипажами (187).

Решение Административного совета было принято с учётом рекомендаций, сформулированных на третьем совещании Трёхсторонней рабочей группы по механизму анализа норм (SRM TWG), состоявшемся с 25 по 29 сентября 2017 года, и на третьем совещании Специального трёхстороннего комитета (СТК), учреждённого в соответствии с Конвенцией 2006 года о труде в морском судоходстве с поправками (КТМС, 2006 г.), проведённом с 23 по 27 апреля 2018 года. СТК было поручено критически проанализировать 68 актов о труде в морском судоходстве в рамках SRM TWG.

В третий раз Международной конференции труда будет предложено принять решение относительно возможной отмены международных трудовых конвенций. В соответствии с новым пунктом 9 статьи 19 Устава Международной организации труда, который начал действовать с 8 октября 2015 года после вступления в силу поправки к Уставу 1997 года, Конференция отныне полномочна отменить находящуюся в силе конвенцию двумя третями голосов по рекомендации

Административного совета, если, как представляется, она утратила своё целевое назначение или перестала вносить весомый вклад в обеспечение решения задач Организации. Возможность отменять конвенции является важным инструментом механизма анализа норм, направленным на обеспечение того, чтобы Организация обладала функциональным и современным сводом международных трудовых норм.

Если Конференция примет решение об отмене или изъятии вышеперечисленных конвенций и рекомендаций, они будут изъаты из Свода норм МОТ, и в результате государства-члены, ратифицировавшие и по-прежнему связанные соответствующими конвенциями, не будут в дальнейшем обязаны представлять МБТ доклады согласно статье 22 Устава и на них более не будут налагаться обязательства, связанные с представлениями (ст. 24) или жалобами (ст. 26), относительно несоблюдения норм. Что касается контрольных органов МОТ, к ним не будет предъявляться требований относительно рассмотрения вопроса о соблюдении этих конвенций, а МБТ предпримет необходимые шаги к тому, чтобы отменённые или изъятые акты более не воспроизводились в каких-либо сводах международных трудовых норм и чтобы на них не было ссылок ни в каких новых актах, кодексах поведения или других аналогичных документах.

В соответствии со статьёй 45bis 2) Регламента Международной конференции труда, если в повестку дня Конференции включается вопрос об отмене или изъятии конвенций и рекомендаций, МБТ должно направлять правительствам всех государств-членов не позднее чем за 18 месяцев до начала сессии Конференции, на которой этот вопрос будет обсуждаться, краткий доклад и вопросник с предложением сообщить в 12-месячный срок свою позицию на предмет соответствующей отмены или изъятия. В результате Доклад VII A(1) был направлен государствам-членам, которым предлагалось представить МБТ свои ответы не позднее 30 ноября 2019 года. Напомнив о процедуре, а также о соответствующих решениях Конференции и Административного совета, в Докладе VII A(1) кратко изложены аргументы, выдвинутые Административным советом в пользу отмены или изъятия вышеуказанных актов<sup>1</sup>.

Во время подготовки настоящего доклада (Доклад VII A(2)) МБТ получило ответы правительств следующих 69 государств-членов: Алжира, Австрии, Бахрейна, Бельгии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Брунея-Даруссалама, Болгарии, Буркина-Фасо, Камбоджи, Канады, Чада, Чили, Коста-Рики, Хорватии, Кубы, Кипра, Чешской Республики, Дании, Доминиканской Республики, Эквадора, Египта, Эстонии, Финляндии, Грузии, Германии, Греции, Гондураса, Исландии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Ирландии, Израиля, Италии, Ямайки, Японии, Иордании, Республики Кореи, Лаосской Народно-Демократической Республики, Латвии, Люксембурга, Мали, Маврикия, Мексики, Марокко, Мьянмы, Новой Зеландии, Северной Македонии, Норвегии, Пакистана, Панамы, Перу, Филиппин, Польши, Португалии, Катара, Российской Федерации, Сент-Винсента и Гренадин, Саудовской Аравии, Словении, Испании, Суринама, Швейцарии, Таиланда, Того, Туниса, Уругвая, Узбекистана и Зимбабве.

В своём послании МБТ привлекло внимание правительств к статье 45bis 2) Регламента Конференции, в которой от государств-членов требуется, чтобы они «провели консультации с наиболее представительными организациями работодателей и работников до составления окончательных ответов».

Правительства следующих 38 государств-членов подтвердили, что организации работодателей и работников консультировались или участвовали в подготовке ответов: Австрии, Бельгии, Бразилии, Болгарии, Буркина-Фасо, Чили, Коста-Рики, Хорватии, Кипра, Чешской Республики, Доминиканской Республики, Эстонии, Финляндии, Германии, Греции, Исландии, Японии, Иордании, Латвии, Мексики, Марокко, Мьянмы, Новой Зеландии, Северной Македонии, Норвегии, Пакистана, Панамы, Перу, Филиппин, Польши, Португалии, Саудовской Аравии, Словении, Испании, Швейцарии, Таиланда, Уругвая и Узбекистана. Кроме того, правительства следующих

---

<sup>1</sup> МБТ: *Отмена восьми международных трудовых конвенций и изъятие девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций*, Доклад VII A(1), Международная конференция труда, 109-я сессия, Женева, 2021 г.

пяти государств-членов указали, что они пытались консультироваться или привлечь организации работодателей и работников, но на момент представления своих ответов они ещё не получили информацию от всех социальных партнёров: Доминиканской Республики, Японии, Мексики, Словении и Уругвая.

В случае следующих восьми государств-членов замечания организаций работодателей и работников направлены непосредственно МБТ: Анголы, Канады, Гондураса, Мальты, Польши, Сенегала, Туниса и Зимбабве. Если не было получено ответа от правительства или если ответ организаций работодателей или работников отличается от ответа правительства, ответы соответствующих организаций работодателей или работников воспроизводятся ниже.

Настоящий доклад подготовлен на основе полученных ответов, суть которых, а также краткие комментарии, изложены ниже.

## РЕЗЮМЕ ПОЛУЧЕННЫХ ОТВЕТОВ И КОММЕНТАРИИ\*

В настоящем разделе представлен каждый вопрос и приводится общее число полученных ответов, а также число утвердительных, отрицательных и других ответов с перечнем правительств, представивших такие ответы. Пояснения, сопровождающие ответы правительств и замечания организаций работодателей и работников, представлены в английском алфавитном порядке по странам в лаконичной форме. Ответы, носящие просто утвердительный или отрицательный характер, не воспроизводятся, за исключением случаев, когда ответы организаций работодателей или работников отличаются от ответов правительств или если правительства того или иного государства-члена не прислали своих ответов.

### 1. Конвенции 8, 9, 16, 53, 73, 74, 91 и 145

1. *Считаете ли вы, что восемь вышеуказанных конвенций следует отменить?*
2. *В случае отрицательного ответа на поставленный вопрос просьба указать, какая конвенция или какие конвенции из вышеперечисленных, по вашему мнению, не утратили своего целевого назначения или не перестали вносить весомый вклад в решение задач Организации, а также аргументировать вашу позицию.*

*Общее число полученных ответов: 68.*

*Утвердительные:* 65. Алжир, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Камбоджа, Канада (по К.9, К.53, К.91 и К.145), Чад, Чили, Коста-Рика, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эстония, Финляндия, Грузия, Германия, Греция, Гондурас, Индонезия, Исламская Республика Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Республика Корея, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Люксембург, Мали, Маврикий, Марокко, Мьянма, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Пакистан, Панама, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Словения, Испания, Суринам, Швейцария, Таиланд, Того, Тунис, Узбекистан и Зимбабве.

*Отрицательные:* 3. Исландия (по К.8, К.9, К.145), Мексика (по К.8, К.9, К.16, К.53) и Перу (по К.8, К.9, К.53, К.73).

### Комментарии

*Ангола.* Национальный союз работников Анголы: Да.

*Канада.* Правительство воздержалось от выражения мнения по Конвенциям 9, 53, 91 и 145, стороной которых оно не является.

*Канада.* Канадский конгресс труда: Да.

---

\* В тексте на русском языке сохранён английский алфавитный порядок.



*Исландия.* Исландия выступает против отмены Конвенции 8, которая всё ещё может применяться к территориям вне метрополии, и Конвенций 9 и 145, которые могут по-прежнему применяться к государствам, не ратифицировавшим Конвенцию 2006 года о труде в морском судоходстве (КТМС, 2006 г.), и к территориям вне метрополии.

*Мальта.* Всеобщий союз трудящихся: Да.

*Мексика.* Правительство выступает против отмены Конвенций 8, 9, 16 и 53, отмечая, в частности, что некоторые государства по-прежнему являются участниками Конвенций 8, 9 и 16, которые следует отменить только после того, как эти государства ратифицируют КТМС 2006 года.

*Нигер.* Совет профсоюзов трудящихся Нигера и Федерация организаций предпринимателей: Да.

*Норвегия.* Конфедерация профсоюзов Норвегии. Конфедерация считает, что Конвенции 8, 9 и 145 не следует отменять до тех пор, пока участвующие в них страны не ратифицируют КТМС 2006 года. Конфедерация также пояснила, что отменённые и изъятые конвенции должны быть доступны в будущем для директивных органов и других заинтересованных сторон. Если отменённые и изъятые конвенции будут недоступны, историческое развитие МОТ станет невидимым. Поэтому она рекомендует, чтобы отменённые и изъятые конвенции содержались в официальном сборнике МОТ в качестве отменённых, изъятых и т.п.

*Перу.* Правительство выступает против отмены Конвенций 8, 9, 53 и 73, поскольку это приведёт к нормативным лакунам для тех государств-членов, которые не ратифицировали КТМС 2006 года.

*Сенегал.* Конфедерация независимых профсоюзов Сенегала: Да.

## КОММЕНТАРИЙ МБТ

подавляющее большинство правительств и организаций работодателей и работников поддерживают отмену Конвенций 8, 9, 16, 53, 73, 74, 91 и 145. За исключением двух государств относительно ограниченного числа конвенций респонденты единогласно высказались за то, чтобы считать вышеуказанные конвенции устаревшими и отменить их.

### II. Конвенции 7, 54, 57, 72, 76, 93, 109, 179 и 180

1. *Считаете ли вы, что девять вышеуказанных конвенций следует изъять?*
2. *В случае отрицательного ответа на поставленный вопрос просьба указать, какая конвенция или какие конвенции из вышеперечисленных, по вашему мнению, не утратили своего целевого назначения или не перестали вносить весомый вклад в решение задач Организации, а также аргументировать вашу позицию.*

*Общее число полученных ответов:* 67.

*Утвердительные:* 66. Алжир, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Камбоджа, Канада (воздерживается по К.54, К.57, К.72, К.76, К.93, К.109, К.179 и К.180), Чад, Чили, Коста-Рика, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эстония, Финляндия, Грузия, Германия, Греция, Гондурас, Исландия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Республика Корея, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Люксембург, Мали, Маврикий, Мексика, Марокко, Мьянма, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Пакистан, Панама, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Словения, Испания, Суринам, Швейцария, Таиланд, Того, Тунис, Узбекистан и Зимбабве.

*Отрицательные:* 1. Дания (по К.7).

## Комментарии

*Ангола.* Национальный союз работников Анголы: Да.

*Канада.* Правительство воздержалось от выражения мнения по Конвенциям 54, 57, 72, 76, 93, 109, 179 и 180, стороной которых оно не является.

*Канада.* Канадский конгресс труда: Да.

*Дания.* Правительство выступает против изъятия Конвенции 7, которая всё ещё действует в Гренландии, пока к ней не станет применяться Конвенция 138.

*Мальта.* Всеобщий союз работников: Да.

*Нигер.* Совет профсоюзов трудящихся Нигера и Федерация организаций предпринимателей: Да.

*Сенегал.* Конфедерация независимых профсоюзов Сенегала: Да.

## КОММЕНТАРИЙ МБТ

Все правительства и организации работодателей и работников, за исключением одного, поддерживают изъятие вышеуказанных конвенций.

### III. Рекомендации 27, 31, 49, 107, 137, 139, 153, 154, 174, 186 и 187

1. *Считаете ли вы, что 11 вышеуказанных рекомендаций следует изъять?*
2. *В случае отрицательного ответа на поставленный вопрос просьба указать, какая рекомендация или какие рекомендации из вышеперечисленных, по вашему мнению, не утратили своего целевого назначения или не перестали вносить весомый вклад в решение задач Организации, а также аргументировать вашу позицию.*

*Общее число полученных ответов:* 68.

*Утвердительные:* 67. Алжир, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Камбоджа, Канада (воздерживается по Р.27), Чад, Чили, Коста-Рика, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эстония, Финляндия, Грузия, Германия, Греция, Гондурас, Исландия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Республика Корея, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Люксембург, Мали, Маврикий, Марокко, Мьянма, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу (по Р.31 и Р.153), Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Словения, Испания, Суринам, Швейцария, Таиланд, Того, Тунис, Узбекистан и Зимбабве.

*Отрицательные:* 1. Мексика.

## Комментарии

*Ангола.* Национальный союз работников Анголы: Да.

*Канада.* Правительство воздержалось от выражения мнения по Рекомендации 27.

*Канада.* Канадский конгресс труда: Да.

*Исламская Республика Иран:* Коммерческая торговая ассоциация Исламской Республики Иран. Ассоциация не согласна с изъятием Рекомендаций 107, 139 и 174. Положения Рекомендаций 107 и 139 не учитывают положений МКТС 2006 года. Что касается Рекомендации 174, правительство Исламской Республики Иран не ратифицировало поправки 2014 года к МКТС 2006 года. Поэтому мы предлагаем не изымать этой Рекомендации.

*Мальта.* Всеобщий союз работников: Да.

*Мексика.* Правительство возражает против изъятия Рекомендаций 137, 139, 154, 174, 186 и 187, в частности поскольку Мексика не присоединилась к КТМС 2006 года.

*Нигер.* Совет профсоюзов трудящихся Нигера и Федерация организаций предпринимателей: Да.

*Сенегал.* Конфедерация независимых профсоюзов Сенегала: Да.

#### КОММЕНТАРИЙ МБТ

За исключением одного правительства и одной организации работников все респонденты согласились с изъятием вышеупомянутых рекомендаций.

## ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ

В соответствии со статьёй 45bis 3) Регламента Конференции настоящий доклад представляется Конференции для рассмотрения. Конференции предлагается также рассмотреть и принять следующие предложения:

1. Генеральная конференция Международной организации труда,

созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года отменить Конвенцию 1920 года о пособиях по безработице в случае кораблекрушения (8).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении отменить указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

2. Генеральная конференция Международной организации труда,

созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года отменить Конвенцию 1920 года о трудоустройстве моряков (9).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении отменить указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

3. Генеральная конференция Международной организации труда,

созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года отменить Конвенцию 1921 года о медицинском освидетельствовании подростков на борту судов (16).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении отменить указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

4. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года отменить Конвенцию 1936 года о свидетельствах о квалификации лиц командного состава торговых судов (53).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении отменить указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

5. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года отменить Конвенцию 1946 года о медицинском освидетельствовании моряков (73).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении отменить указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

6. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года отменить Конвенцию 1946 года о выдаче матросам свидетельств о квалификации (74).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении отменить указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

7. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года отменить Конвенцию (пересмотренную) 1949 года об оплачиваемых отпусках морякам (91).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении отменить указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

8. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года отменить Конвенцию 1976 года о непрерывности занятости моряков (145).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении отменить указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

9. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Конвенцию 1920 года о минимальном возрасте для работы в море (7).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

10. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Конвенцию 1936 года об оплачиваемых отпусках моряков (54).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

11. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Конвенцию 1936 года о рабочем времени на борту судов и составе судового экипажа (57).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

12. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Конвенцию 1946 года об оплачиваемых отпусках морякам (72).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

13. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Конвенцию 1946 года о заработной плате, рабочем времени и составе судового экипажа (76).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

14. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Конвенцию (пересмотренную) 1949 года о заработной плате, рабочем времени и составе судового экипажа (93).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

15. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Конвенцию (пересмотренную) 1958 года о заработной плате, рабочем времени и составе судового экипажа (109).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

16. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Конвенцию 1996 года о найме и трудоустройстве моряков (179).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

17. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,



завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Конвенцию 1996 года о продолжительности рабочего времени моряков и укомплектовании судов экипажами (180).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

18. Генеральная конференция Международной организации труда,

созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Рекомендацию 1926 года о репатриации капитанов судов и учеников (27).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

19. Генеральная конференция Международной организации труда,

созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Рекомендацию 1929 года о предотвращении несчастных случаев на производстве (31).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

20. Генеральная конференция Международной организации труда,

созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Рекомендацию 1936 года о рабочем времени и составе судового экипажа (49).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

21. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Рекомендацию 1958 года о найме моряков на иностранные суда (107).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

22. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Рекомендацию 1970 года о профессиональном обучении моряков (137).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

23. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Рекомендацию 1970 года о занятости моряков (технические изменения) (139).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

24. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года, завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций, постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Рекомендацию 1976 года о защите молодых моряков (153).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

25. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года, завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций, постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Рекомендацию 1976 года о непрерывности занятости моряков (154).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

26. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года, завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций, постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Рекомендацию 1987 года о репатриации моряков (174).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

27. Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года, завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Рекомендацию 1996 года о найме и трудоустройстве моряков (186).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.

28. Генеральная конференция Международной организации труда,

созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 109-ю сессию ... (мая/июня) 2020 года,

завершив рассмотрение предложения об отмене восьми международных трудовых конвенций и изъятии девяти международных трудовых конвенций и 11 международных трудовых рекомендаций,

постановляет сего дня ... (мая/июня месяца) две тысячи двадцатого года изъять Рекомендацию 1996 года о заработной плате и продолжительности рабочего времени моряков и укомплектовании судов экипажами (187).

Генеральный директор Международного бюро труда известит всех членов Международной организации труда, а также генерального секретаря Организации Объединённых Наций об этом решении изъять указанный акт.

Английский и французский тексты этого решения имеют одинаковую силу.